

Editorial en français 743

Editorial deutsch 745

## Research · Science Forschung · Wissenschaft Recherche · Science

748

### Prescription of Antibiotics in the Dental Practice

MELANIE KÖHLER, JÜRIG MEYER, MANUELA LINDER,  
J.-THOMAS LAMBRECHT, ANDREAS FILIPPI,  
EVA M. KULIK KUNZ

754

### Verschreibung von Antibiotika in der zahnärztlichen Praxis

MELANIE KÖHLER, JÜRIG MEYER, MANUELA LINDER,  
J.-THOMAS LAMBRECHT, ANDREAS FILIPPI,  
EVA M. KULIK KUNZ

## Thema des Monats

760

### Amelogenesis imperfecta

MARKUS SCHAFFNER, HERRMANN STICH,  
ADRIAN LUSSI

## Praxis · Fortbildung Pratique quotidienne · formation complémentaire

767

### Gesichtsschmerzen – eine seltene Ursache

THOMAS GANDER, DOROTHEA DAGASSAN-BERNDT,  
LUANA MASCOLO, ASTRID L. KRUSE, KLAUS W. GRÄTZ,  
HEINZ-THEO LÜBBERS

773

### Douleurs faciales – une cause rare

THOMAS GANDER, DOROTHEA DAGASSAN-BERNDT,  
LUANA MASCOLO, ASTRID L. KRUSE, KLAUS W. GRÄTZ,  
HEINZ-THEO LÜBBERS

## Prescription of Antibiotics in the Dental Practice

748

Uncertainties about prophylactic antibiotic use exist, which is why many of the participants in this study wish more concrete guidelines on the correct implementation of these medications.



**Verschreibung von Antibiotika  
in der zahnärztlichen Praxis**  
Unsicherheiten bei der Antibiotikaprophylaxe sind vorhanden, weshalb sich viele Teilnehmer

unserer Studie konkretere Richtlinien zum Einsatz dieses Medikamentes wünschten.

## Amelogenesis imperfecta

760

Bei dieser genetisch bedingten Schmelzdysplasie sind in der Regel alle Zähne einer oder beider Dentitionen betroffen, und es ist ein bilateral-symmetrisches Erscheinungsbild vorhanden.



## Gesichtsschmerzen – eine seltene Ursache

767

Mannigfaltige Differenzialdiagnosen bedürfen einer koordinierten Abklärung und erfordern je nach Ursache, Ausprägung und Chronifizierungsgrad einen komplexen Behandlungsplan auf der Basis einer strukturierten Diagnostik.



**Douleurs faciales – une cause rare**

Le diagnostic différentiel est très large et nécessite des investigations coordonnées et, selon la cause et le degré de gravité et chronicité, un plan de traitement plus ou moins complexe à la base des investigations diagnostiques structurées.

## L'actualité en médecine dentaire

- 779 Gestion des urgences et planification thérapeutique
- 786 Le représentant suprême des médecins-dentistes en Europe
- 788 «La tradition, ce n'est pas de veiller sur les cendres, mais de transmettre le feu sacré...»
- 791 Plus de liberté et de responsabilités
- 794 Une meilleure protection contre les épidémies grâce à la nouvelle loi
- 795 Tumeurs de l'encéphale après des examens radiologiques dentaires – addendum
- 797 Choc anaphylactique après un steak
- 800 Dentalpoint – pionnier suisse des implants en oxyde de zirconium en deux parties
- 803 Les médecins-dentistes contribuent à la lutte contre la cécité
- 805 SSO Fonds de recherche
- 806 Nouvelles des universités
- 807 «Droits et obligations pendant la durée des rapports de travail»
- 808 Revues
- 809 Dentalmarkt

## Zahnmedizin aktuell

- 811 Der höchste Zahnarztvertreter Europas
- 813 «Tradition ist nicht die Aufbewahrung der Asche, sondern die Weitergabe des Feuers»
- 816 Die Mundhöhle ist eine Wunderkammer
- 819 Mehr Freiheit und Verantwortung
- 823 Besserer Schutz vor Epidemien dank neuem Gesetz
- 824 Hirntumore nach zahnärztlichem Röntgen – ein Nachtrag
- 827 Schock nach dem Steak
- 830 Dentalpoint – Schweizer Pionier für zweiteilige Implantate aus Zirkonoxid
- 833 Zahnmediziner helfen Blindheit verhindern
- 835 SSO-Forschungsfonds
- 836 Universitätsnachrichten
- 840 «Lassen Sie Ihre Praxis wachsen»
- 843 Zeitschrift
- 844 Impressum

### Le représentant suprême des médecins-dentistes en Europe

786

La Suisse a cinquante ans d'expérience en prophylaxie médico-dentaire. Nous pouvons transmettre ces connaissances par des exposés, des publications ou des rencontres communes, dit Philippe Rusca.



Artikel auf Deutsch, Seite 811

### Une meilleure protection contre les épidémies grâce à la nouvelle loi

794

Une large alliance d'organisations de tous les domaines du système de santé est convaincue que la nouvelle loi est nécessaire et s'engage pour un oui. Le 22 septembre, la population suisse votera sur la nouvelle Loi sur les épidémies.



Artikel auf Deutsch, Seite 823

### «Tradition ist nicht die Aufbewahrung der Asche, sondern die Weitergabe des Feuers»

813

Mit einem «finale furiosum» verabschiedete sich Professor Dr. Thomas Imfeld nach 40 Jahren von seiner Abteilung für Präventivzahnheilkunde, Parodontologie und Kariologie des ZZM und von seinen beruflichen Wegbegleitern und Kollegen.



Article en français, page 788

### Schock nach dem Steak

827

Ein Kriminalstück über die Entdeckung eines neuen Nahrungsmittelallergens



Article en français, page 797

## Eminence based dentistry, evidence based dentistry, experience based dentistry



**Editorial** Au début de ma formation pendant le dernier quart du siècle passé, la médecine dentaire reposait avant tout sur des dogmes, piliers de notre savoir. Par exemple, dans chacune des quatre universités suisses, les concepts d'occlusion les plus divers étaient présentés comme seuls valables, et intangibles. Mieux encore, c'était également le cas dans chacune des polycliniques universitaires. Les avis didactiques étaient proclamés par les départements universitaires et ils devaient être appliqués sans la moindre discussion. Les voix critiques étaient mal vues: la remise en question de ces concepts était tout simplement inconvenante. Ainsi, de même que le médecin-dentiste en blouse blanche devait être accepté par les patients en tant que personnage de l'autorité, l'éminence professorale était bien établie dans les institutions de formation. L'éminence based dentistry était la mesure de toutes choses pour notre activité thérapeutique!

Avec les bouleversements des années 80, il fut «tendance» de remettre en question les structures établies. La science elle-même a commencé, au travers d'études scientifiques conduites d'après des critères objectifs, à publier des résultats reposant sur des preuves. L'evidence based dentistry est devenue la mesure de notre action.

Mais qu'est-ce donc que l'EBD?

Je la définirais comme l'association des meilleurs résultats connus de la recherche clinique et de l'expérience clinique personnelle. Je nommerai cette dernière «experience based dentistry», soit la valeur ajoutée et les exigences individuelles en tenant compte des capacités économiques de nos patients. A cet égard, n'oublions pas que derrière chaque problème de médecine dentaire se cache un patient tout entier.

On appliquera comme par le passé ce qui fonctionne et ce qui peut être expliqué et vérifié d'une manière ou d'une autre. C'est la voie du succès et de la satisfaction de nos patients, et la nôtre également. L'observation attentive des phénomènes a toujours été le fondement de la compréhension des processus biologiques. L'expérience associée aux connaissances scientifiques les plus récentes nous permet donc d'appliquer des thérapies encore plus efficaces et dont les résultats sont prévisibles. C'est pourquoi la formation continue tout au long de la vie professionnelle est une obligation si l'on veut maintenir au plus haut niveau sa propre expertise clinique. **Beat Wäckerle**

## Eminence based dentistry, evidence based dentistry, experience based dentistry



**Editorial** Zu Beginn meiner Ausbildung, im letzten Viertel des vergangenen Jahrhunderts, stand die Zahnheilkunde vor allem auf den Säulen von Dogmen. Da wurden zum Beispiel nicht nur in den einzelnen vier Universitäten der Schweiz verschiedenste Okklusionskonzepte als allein gültig deklariert sondern auch in einzelnen Universitätskliniken. Lehrmeinungen wurden von den Fachabteilungen deklariert und mussten ungefragt umgesetzt werden. Kritische Stimmen wurden abgestraft, es war schlicht unschicklich, solche Konzepte zu hinterfragen. So wie damals der Zahnarzt im weissen Mantel als Autoritätsperson vom Patienten zu akzeptieren war, war auch die professorale Eminenz an den Ausbildungsstätten gesetzt. Die eminence based dentistry war das Mass unserer therapeutischen Tätigkeit.

Mit den 80er-Unruhen war es plötzlich in, geltende Strukturen infrage zu stellen. Die Wissenschaft selber begann mit wissenschaftlichen Studien, welche nach objektiven Kriterien geführt wurden, evidente Ergebnisse zu belegen. Evidence based dentistry ist das neue Mass unseres Tuns.

Was ist nun aber EBD?

Beste, bekannte klinische Forschungsergebnisse verbunden mit der individuellen klinischen Expertise, was ich gerne als experience based dentistry bezeichnen möchte, sowie Gegenwert und individueller Anspruch sowie ökonomischer Möglichkeiten unserer Patienten. Vergessen wir dabei nicht, dass an einem dentalen Problem immer noch ein ganzer Mensch hängt.

Was funktioniert und einigermaßen erklär- und nachvollziehbar ist, findet nach wie vor Anwendung, führt zu Erfolg und Zufriedenheit unserer Patienten und uns selber. Das genaue Beobachten von Vorgängen war immer der Anfang zum Verstehen von biologischen Abläufen. Die Erfahrung zusammen mit den neusten Erkenntnissen der Wissenschaft lässt uns deshalb noch bessere und voraussagbarere Therapien anwenden. Lebenslange Fortbildung ist aus diesem Grunde ein Muss, will man die eigene klinische Expertise auf der Höhe halten. **Beat Wäckerle**